



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2014. szeptember 2.  
(OR. en)

12731/14

---

**Intézményközi referenciaszám:  
2014/0240 (NLE)**

---

EEE 56  
SAN 325  
PHARM 61  
MI 600

## JAVASLAT

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Küldi:             | az Európai Bizottság főtitkára részéről<br>Jordi AYET PUIGARNAU igazgató                                                                                                                                                                                                                          |
| Az átvétel dátuma: | 2014. augusztus 20.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Címzett:           | Uwe CORSEPIUS, az Európai Unió Tanácsának főtitkára                                                                                                                                                                                                                                               |
| Biz. dok. sz.:     | COM(2014) 522 final                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Tárgy:             | Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodásnak az egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításával kapcsolatosan az Európai Unió nevében elfogadandó álláspontról (Egészségügyi program) |

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2014) 522 final számú dokumentumot.

---

Melléklet: COM(2014) 522 final



EURÓPAI  
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2014.8.19.  
COM(2014) 522 final

2014/0240 (NLE)

Javaslat

## A TANÁCS HATÁROZATA

**az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodásnak az egyes, a négy  
alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31.  
jegyzőkönyvének módosításával kapcsolatosan az Európai Unió nevében elfogadandó  
álláspontról  
(Egészségügyi program)**

## **INDOKOLÁS**

### **1. A JAVASLAT HÁTTERE**

A belső piac működéséhez szükséges jogbiztonság és homogenitás biztosítása érdekében az EGT Vegyes Bizottságnak az összes vonatkozó uniós jogszabály elfogadását követően azokat a lehető leghamarabb bele kell foglalnia az EGT-megállapodásba.

Az EGT-megállapodás 78. cikke előírja, hogy a Szerződő Felek megteszik a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy megerősítsék és bővítsék az együttműködést az uniós tevékenységek keretében.

### **2. AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI**

Az EGT Vegyes Bizottság határozattervezete (amely a tanácsi határozatjavaslat mellékletét képezi) arra irányul, hogy módosítsa az EGT-megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvét annak érdekében, hogy kiterjessze a Szerződő Felek együttműködését a szociális együttműködés területére.

Annak érdekében, hogy az EGT-megállapodás Szerződő Feleinek együttműködése (2014. január 1-jei kezdettel) e területre is kiterjedjen, az egészségügyre vonatkozó harmadik uniós cselekvési program (2014–2020) létrehozásáról és az 1350/2007/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló 282/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletet<sup>1</sup> a fent említett módosítás révén bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.

Megjegyzendő, hogy Liechtenstein mentesül a programban való részvétel és az e programhoz való pénzügyi hozzájárulás alól.

### **3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI**

Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló 2894/94/EK tanácsi rendelet 1. cikkének (3) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a Tanács a Bizottság javaslata alapján kialakítja az ilyen határozatokról az Unió nevében elfogadandó álláspontját.

A Bizottság az EGT Vegyes Bizottság határozattervezetét a Tanács elé terjeszti az Unió álláspontjaként történő elfogadásra. A Bizottság remélhetőleg mihamarabb elő tudja terjeszteni ezt az álláspontot az EGT Vegyes Bizottságban.

Az EGT Vegyes Bizottság határozatának az EGT-megállapodás 32. jegyzőkönyve 1. cikkének (8) bekezdése értelmében a Felek közötti arra vonatkozó megállapodásként is kell szolgáltatnia, hogy 2014. január 1-jét követően a 282/2014/EU rendelet szerinti együttműködést kezdjenek még abban az esetben is, ha az EGT Vegyes Bizottság e határozata elfogadásra kerül, vagy az EGT Vegyes Bizottság e határozatára vonatkozó alkotmányos követelmények teljesítéséről 2014. július 10-ét követően értesítés érkezik.

---

<sup>1</sup> HL L 86., 2014.3.21., 1. o.

Javaslat

**A TANÁCS HATÁROZATA**

**az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodásnak az egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításával kapcsolatosan az Európai Unió nevében elfogadandó álláspontról  
(Egészségügyi program)**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 168. cikke (5) bekezdésére, összefüggésben a 218. cikkének (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1994. november 28-i 2894/94/EK tanácsi rendeletre<sup>2</sup> és különösen annak 1. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás<sup>3</sup> (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) 1994. január 1-jén lépett hatályba.
- (2) Az EGT-megállapodás 98. cikke alapján az EGT Vegyes Bizottság határozhat – többek között – az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvének (a továbbiakban: 31. jegyzőkönyv) módosításáról.
- (3) A 31. jegyzőkönyv rendelkezéseket és szabályokat tartalmaz az egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésre vonatkozóan.
- (4) Helyénvaló kiterjeszteni az EGT-megállapodás Szerződő Felei közötti együttműködést a 282/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek<sup>4</sup> az EGT-megállapodásba foglalása érdekében.
- (5) Helyénvaló, hogy az EFTA-államok 2014. január 1-jétől kezdődően részt vegyenek a 282/2014/EU rendeletből eredő tevékenységekben még abban az esetben is, ha az EGT Vegyes Bizottságának az e határozathoz mellékelt határozata elfogadásra kerül,

<sup>2</sup> HL L 305., 1994.11.30., 6. o.

<sup>3</sup> HL L 1., 1994.1.3., 3. o.

<sup>4</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2014. március 11-i 282/2014/EU rendelete az egészségügyre vonatkozó harmadik többéves uniós cselekvési program (2014–2020) létrehozásáról és az 1350/2007/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 86., 2014.3.21., 1-13. o.).

vagy az EGT Vegyes Bizottság e határozatára vonatkozó alkotmányos követelmények teljesítéséről 2014. július 10-ét követően értesítés érkezik.

- (6) Az EFTA-államokban letelepedett jogalanyoknak jogosultnak kell lenniük az e határozathoz mellékelt EGT vegyes bizottsági határozat hatálybalépése előtt kezdődő tevékenységekben való részvételre. Az olyan tevékenységekkel kapcsolatban felmerült költségek, amelyeknek végrehajtása 2014. január 1-jét követően kezdődik, ugyanazon feltételek mellett minősülhetnek elszámolhatónak, mint az uniós tagállamokban letelepedett jogalanyoknál felmerült költségekre alkalmazandó feltételek, feltéve, hogy e határozat az érintett fellépés vége előtt hatályba lép.
- (7) A 31. jegyzőkönyvet tehát ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) A módosítás 2014. január 1-jétől alkalmazandó.
- (9) Az Unió által az EGT Vegyes Bizottságban képviselendő álláspontnak a csatolt határozattervezeten kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodásnak az egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításával kapcsolatosan az Európai Unió nevében elfogadandó álláspontnak az e határozathoz mellékelt EGT vegyes bizottsági határozattervezeten kell alapulnia.

*2. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről  
az elnök*